

The Center for Research Libraries scans to provide digital delivery of its holdings. In some cases problems with the quality of the original document or microfilm reproduction may result in a lower quality scan, but it will be legible. In some cases pages may be damaged or missing. Files include OCR (machine searchable text) when the quality of the scan and the language or format of the text allows.

If preferred, you may request a loan by contacting Center for Research Libraries through your Interlibrary Loan Office.

Rights and usage

Materials digitized by the Center for Research Libraries are intended for the personal educational and research use of students, scholars, and other researchers of the CRL member community. Copyrighted images and texts are not to be reproduced, displayed, distributed, broadcast, or downloaded for other purposes without the expressed, written permission of the Center for Research Libraries.

© Center for Research Libraries

Scan Date: October 19, 2007

Identifier: s-k-000002-n20



كوكوچوك و مجموعە

تەرجىمە

۱۳۴۰

۱۳۳۸ — ۱۹۲۲

مىندىراجات :

مصاحبه - انكاز اخلاقى : ضيا كوك آلپ
اجتماعيات - تورك دولتىنىڭ تىكلىنىشى : ضيا كوك آلپ
استىدات - قازى باشا خىزمىتى : « »
دىيار بىكر تارىخىدا - قوموق ابل : خالص
اجتماعيات - فرانكس سوسىيولوژىيىسى وامىل دورقايىم : ضيا كوك آلپ



صاحب امتیاز و مدیر مسئول
ضیا کولہ آلب

پیل - ۱ صانی - ۲۰
نسخہ نمبر ۱۰ فرہ شدو

آبونہ شرائطی

کچرکہ مجموعہ

ادارہ خانہ سی

دہلی

حکومت داڑہ سندھ

ولایت مطبعہ سی

کلترافیا: دہلی

کچرکہ مجموعہ

سنہ لکی: ۵۰۰

آئی آئی: ۲۰۰

فرہ شدو

ہفتہ دہ برچہ قار علمی ، ادبی ، سیاسی ، اقتصادی مجموعہ دہ

۲ ربیع الاول سنہ ۳۴۱ بازار اہرتسی ۲۳ تشرین اول سنہ ۳۳۸

مصاحبہ:

انکلیز اخلاقی

مدی ، حسابی یوقدر .

انکلیزر ، بالخاصہ (وطنی اخلاقی)

(بین الملل اخلاقی) دہ بوبلا برتضلا ، برتساقض

کوستریرلر . انکلیزر دہ (وطنی اخلاقی)

چوق فوہایدہر . جہان حریتدن برازاول .

انکلیزر حقندہ نہ قادر چوق یازی

یازباسہ نہ آذرر . چونکہ ، انکلیز ماتی

طانیماق بوژندن . مر مات چوق ضرر

چککشدر . ہلہ ، انکلیزری یا کایش

ییلہ من-پیہہ ، بزم اوہرادبہن ضرر لک

مع مافیه ، بو تخریقی یا کاش آکلاماسالی .
 بو ننگ معناسی ، فرانسه زلرده هیچ اجتماعی
 انسان بوق ، انگلیز لرده هیچ فردیت
 بوق دیمک دکلدیر . بو دستور ، فرانسه لرک
 فرد اولوق اعتبارله انگلیز له قانق اولدیفنی ،
 انگلیز لرکده اجتماعی انسان اولوق اعتبارله
 فرانسه لرکدن اوستون بولودیفنی افاده
 ایدیور . بوقسه ، انگلیز لرده هیچ فردی انسان
 اولمادیغنی ، فرانسه زلرده هیچ اجتماعی انسان
 بولونمادیغنی ادعا ایدیور .

برعکسده اجتماعی انسانک بوکسک ،
 اولمسی ، اوراده (وطنی اخلاق) ک
 قونلی اولدیغنه دلالت ایدر . حقیقی وطنپرور
 اجتماعی انسانده نجلی ایدر . اجتماعی انسان
 ایچین ، شاعرلک ، فیلسوفلوق ، عالمک ،
 رسامک ، موسیقارلق ، حاصلی دوشونمک ،
 دویمق و اینانق ، هپ برر اجتماعی مأموریتدر .
 بو اجتماعی مأموریتلر براتله توجیه اولونماز ،
 رسمیتسز ، معاشسز ، نقاعدسزدر ،
 حسی و بی منفعتدر . فقط ، بویله اولدیفنی
 ایچین رسمی و معاشلی مأموریتلردن داها
 چوق ذوق ابله ، وجدانله اجرا ایدیلیر .

سسوکیلی دمنزدهده « هپکز راعبسکز
 و مبریکز رعیتکزدن مسؤلکسکز ، حدیث
 شریفی و « معروفی امر ایدیکنز ، منکری

فرانسه اجتماعیانجیلردن (ادموند مولن) ک
 تلیدی (پول ده قاپ) انگلیز سجه سنی
 تدقیق ایلک اوزره - اینال (۱) صباح الدین
 بکک تشویقوله - انگلیز له کتمشدی .
 بومدقق ، اوزون تدقیقلری نتیجه سنده
 (بوکونی انگلیزک اجتماعی دکونی) آدلی
 بر کتاب نشر ایدی .

بولده قالم ، بو کتابده فرانسه سجه سنیله
 انگلیز سجه سنی مقایسه ایدیور و شونجه
 چیقاریور :

فرانسزلر (فرد) اوله رقی بوکسکدرلر ،
 انگلیزلر (اجتماعی انسان) اوله رقی بوکسکدرلر .
 بر آدامک ذکا ، معلومات ، بدیی ذوق ،
 بدیی هنرلر و فنی تکمیلک ، ادب ، تزانت ،
 ظرافت صاحی اولمسی فردی مزیتلردر .
 بر آدام فرداً چوق بوکسک اولمقله برابر ،
 اجتماعی اذنان اولما یا بیر . اجتماعی انسان ،
 کندینی ملتک بر حیرمه سی عد ایدر و هر
 ایشنی ملتک منفعتی نقطه نظرندن یاپار .
 فردی اذنان ، کندی فردیاتی بوکسکده چالیشدینی
 حالده ، اجتماعی انسان ملتکی ، وطنی
 بوکسکده چالیشیر .

[۱] (اینال) یا خود (ینال) اسک
 تورکارده والده همتندن پرنس اولانلره
 و بریان بر عنواندی : ابراهیم ینال کبی .

نہی ابدیکز ، مانندہ کی آبت کریمہ لرزہ
اجتماعی انسان اولیٰ امر ایتموری ؟ هر
بریزک ملتزہ رعی اولہمز ، ده موقراتانک
اک کوزل برتربی دکلیدر ؟ بوتون زمانلرک
یوبوک و ملزپوزلری حقیقی وطنپوزرلیکی ،
یوکسک و وطنی اخلاقی ، هب بولہ آکلامشدر .
انکازلرک وطنی اخلاقده بولہ یوکسک ،
اولملرینک سبی ندر ؟ تاریخ زہ کوستر .
پیورک اوروپاده ملتہ مضمومی و مفعوری سی ،
اک اول انکازرده دوخمشدر . میلادک
۱۱ نجی شصردہ نورمانلر ، انکازرہ بی
اسقلا اشدیلر . اسکی انکازلر (ساقسون)
جفتندندی . نورمانلرده ، ساتسونلرکی
جرمانی عسرتک برشعبہ سیدی . فقط ،
نورمانلر ، فرانسه نیک شمالندہ اوزوز مدت
اوطوردقلری ایچین فرانسزجه قونوشورلردی .
بولہ اولملہ برابر ، بوابکی قوم آرزماندہ
قاناشدوق ، متجانس برملت اولدیلر .
قامج کایوم ، انکازرہ اراضیسی آتی یوز
بارون آراسندہ تقسیم ایشدی . یوبارونلرک
آلتندہ آلتش بیک شووالیہ واردی ،
او-قندده قرال واردی . قرال ، اراضینک
یوبوک قسمی کندیسنه آپیرمشدی . فہؤودال

انکازرده کی فہؤودالیزم ، فرانسه ده کتہ
هچ بکازہ مزدی . فرانسه ده ، اهالی یہ
ظلم ابدن درہ بکلریدی . بوکایانہ ، اورادہ
بورژوازلر قرالہ برانشزک درہ بکارینی
ضدیفلاخفہ ونهایت اورتہدن قالدیرفہ
چاایشدیلر . بوججاده نتیجہ سندنہ ملت
هچ برشی قازانادی . سرای ایسہ بوتون
استبداد قوتارینی کندی الذہ طوپالادی .
فرانسزلر حربت برشہ مساوات ایستہ پورلردی ،
بنہ اعلیہ ، استبداد آلتندہ مسواتہ ناقل
اولدیلر .
انکازرده ایسہ زورباقی سراید سیدی ،
اهالی ظلامک اورادن کلدیکنی کورویوردی .
بنہ اعلیہ ، بورادہ ، بورژوازلر درہ بکاریلہ
برلشدیلر . سربیک قوتی آزانفہ ، استبداد بی
دور دورفہ چاایشدیلر . بوججاده دن ، داها
اوز اوچنجی عصرک بدایتندہ انکازرہ شروطی
دوغدی . انکازلر حربتہ نائل اولدیلر .
دیمک کہ بوججاده دن بالخاصہ مات قازاندی
درہ بکاریده داها اووقندز (اجتماعی انسان)
رولی پاندقلری ، خاقہ کرچکدن خدمت
ایتدکاری ایچین ، ملت نظرندہ احترام ووقعی
محافظہ ایتدیلر .
انکازلر ، شہ و طوقہ انحصال

انکازلر ، شہ و طوقہ انحصال

انکازلر ، شہ و طوقہ انحصال

چونکه ، هنوز اسقوجیایی ، فاك قطعه-نی ،
 ایرلندی فنج ایتمه مشردی . بناء هایه ،
 پارلامنتوری فایت متجانسدی . انگلزلر تام
 دورت بوزسنه بومتجانس پارلامنتوده هر
 تورلو منفعلری مدرک ، هر تورلو مقدراتنه
 آگاه شعورلی برملت اوله رق یاشادیلر .
 اوزمانلرده اورویانکی هر طرفنده سرایلر
 حاکمدی . وطنک بوبوک بر پارچه سی یار
 پرنسه جهاز ، یاخود بر پرنسه میراث
 اوله رق باشقه بدوانه کچه یایردی . یاخود
 سرای ، وطنک هر هانکی بر پارچه نی قویاروب ،
 ساته یایردی و بر حکمداره اگرام اده یایردی .
 دیک اوزمان-انکاتر دن باشقه-هرچ بریده ،
 وطنلرک تمامیتی ، ملنلرلا استقلال و حریتی بوقدی .
 ذاتا سرای حاکمیتیه . خاق حاکمیتی اجتماع
 اده مز ، سرای حاکسه ، ملت ، براسیلر
 کتله-سندن ، وطن بر مالکانه دن عبارتدر .
 ملت حاکسه ، سرای ده ، اوملتک بر مأموری
 و ضیقنه کهر . ایسته ، انکاتره . بوقاداراسکی
 بر زمانه . بوابکنجهی عهده نی قبول ایتمشدی .
 قرالی بوتون صلاحیتلری قانونه معین
 بر مأمور حالنه قویتمشدی . کلیسای ده ملی
 بر کایسا وضیقنه سوقتمشدی . ملت ، کندی
 منفعلری نی ، کندی هدفلری نی پارلامنتوده

قرار و بر بردی . اوزمان بوتون ملنلر ، سرایلرک
 استبدادی آلمنده ، اویومش وغیر موجود
 ایدیلر . میدانه اویایق اوله رق یالکنز
 انگلزلر ملنی واردی . بوملت ، کندی حقوقی
 یالکنز سرایه قارشى مدافعه ایتمکله قالمیوردی .
 بین الملل حیاتدهده باشقه دولنلره قارشى ،
 عینی درجه ده شعورلو و ادراکلی حرکت
 ایدیوردی . باشقه ملنلر ، بر طرفندی
 سرایلرک اسیرلری اولدیفی کی ، دیگر
 طرفندده خارج عن المرکز ، لامل
 مفکوره لرک فایزله پیشنده قوشوبورلردی .
 مثلا کیمیی اهل صلیب آفرینلیه اوضراقیور .
 کیمیی پروستان ، قانونک و عواریله
 مجاده ایدیور ، کیمیی ده حدود طبیعی
 سیاستی ، اورویا موازنه سی سیاستی کی مجرد
 عدلر آرقه-سنده قوشوبورلردی . یالکنز ،
 انگلزلر ملنی ، کندی نقطه نظرندن ملیت
 سیاسی تعقیب ایدیور ، بوتون مسئله لری ،
 کندی ملی منفعی نقطه نظرندن تدقیق ایدیور .
 بونلرک کندی حسابنه قازانه بیایرم دیبه
 دوشونبوردی . ایسته ، انکاتر ملک چوق
 اسکیندی بری دائما بوبوک منفعلر الده
 ایتمه سی ، داکلرده کی بوتون بوخازلره حاکم
 اوله مر ، بوبوک منفعلرکله یالکنز

گشادر. کورولپورک انگلزلرده وطنی اخلاق
 چوق اسکی بزمانده انکشاف ایتش و اوزماندن
 بری منادیاً قوتلنمکده دوام ایتشدور.
 انگلزلرده وطنی اخلاق نه دن دولای
 یوکسک اولدیغنی کوس-تردک . شیمدی ده
 یعی المملی اخلاقده نچین اک دون بره وقته
 بولوندیغنی ایضاح ایتک سیراسی کلدی .
 انگلزلرک بین المملی اخلاقده کی جوکریلک ،
 وطنی اخلاقده چوق ایلری بولوغه-سناک
 برنباجه سیدر . چونکه ، انگلزلر ، وطنپروراک
 وطنی بخودکاماق ، مشری بخوددینلک
 درجه-نه چیقارمشلردر . فرداً خودکام
 اولاق برآدام ، ناسیل کندی منفق ایچین ،
 باشقعلری ضرره سوققدن چکنمزه ،
 مشری بخودکاملقله معلول بولونان انگلزلر
 مانی ده ملی منفق ایچین باشقه ماملری محو
 ایتمکده هیچ بز وجدانی عذابی دویمازلر .
 ایشته ، انگلزلرک بین المملی سناحهده سوک
 درجهده اخلاقمیز ، باربار ، وحشی اولمسی
 بو-سیدندر . بوندن آکلاشماپوزک فردی
 خودکاماق و فردی خوددینلک قادار مشری
 خودکاماق و مشری خوددینلکده فنادر ،
 غیر اخلاقیدر .

اخلاقه ایمان ایذبیلنجهده یا عمومی اولهرق و تون
 اخلاق قاعده لرینه ایسینیر ، یا خود هیچ برینه
 اینایاماز . اوخالده ، انگلزلرک بین المملی
 اخلاقه ایمان ایتمه لری ، اولرده کی وطنی
 اخلاقده سارصامازی؟ واقعا، منطقی ملترده
 بونماکدن قورقوله بیلیر . چونکه ، بونلرده
 اخلاق قاعده لرده ، علمی مفهوملر کی
 عمومی ، مطلق و غیر شخصیدر ، فقط ،
 انگلزلرک خصوصی منطقلری بز نوع منطقمزلق
 حالنده بولوندیغنی ایچین ، انگلزلر بوله
 برتلهکیه اوغرا مقصدی مصوندرلر . چونکه
 اولر عمومی و مجرد مفهوملرله دوشونمدر .
 کلرندن ، اخلاقلری ده عمومی و مجرد
 قاعده لر حالنده دکلدر . لویید چوریچ بر
 نطقنده « منطق ضمه لریک سلاجیدر »
 دیوردی . انگلزلر ، تون حیاتلرنده منطقمز
 قالدقلری کی ، اخلاقدهده منطقمز قاله بیایلرلر .
 شیمدی بز بومقایسه دن چیقاره جفمز
 نتیجه شودر : وطنی اخلاق و ملی تربیه
 نقطه نظرندن انگلزلر ملتته قیمت و برمه لری
 و حیاتی ایجه منفق ایچین بز فقط بین المملی حیاتده
 و بین المملی سیاست حالنده اونف بر وحشی ، برجاناوار
 تاقالده لره ایتمکده لردر .

تورک دولتک تکاملی

۱۶

زمره اسمری آراستده مناسبتلر

اسکی تورکلرده زمره اسمری اثریا ماهیتنی دیکشدریر. بوی اسمی، ایل اسمنه انقلاب ایتدیکی کبی، حتی خاناناق و اباخاناق هنوانلرینده انقلاب ایدم بیایر. مثلا، اوغوز بولرندن (قایی، پچنه، ابا) اسمری (قایی و قایات. پچنک، آوار) ایلرینده اسم اولمشدر. حتی آوار اسمی، برابخانانقلده هنوانی اولدی. زمره اسمری آراستده کی مشابته، وقتیه بوزمره لر آراستده حقیقی برقرابت اولدیفته دلالت ایدر. مثلا، بکدیلی، (بکته) دیکدر. بوندنی اکلشایرکه اوغوزک بکدیلی بویله «تله» ایل آراستده برقرابت واردر. (دوکر) لرله (طوخار) لر آراستده برقرابت واردر. بونلر کبی قایی ابله قایی و قایات آراستده و پچنه بویی ابله (پچنک) ایل آراستده قرابت وار. احوالده، اوغوزلرک بکریمی دروت بویی

بومسئله بی قازاق بختنده توضیح ایدم چکر. زمره اسمریلرک بومنا. بیلرینی مقایسه اولله مبداء، ج. قاره بیلر. بوراده مقایسه بی آشاغیدن یوقاری به اوله رق اولا لاحقلرده، سوکرا جوهرلرده، داهاصوکرا داخله لرده یاه جفر.

۱ - لاحقلرک مقایسه سی

زمره آملریلرک اکثری، سنده جوهر مشترکدر. باشقه اولان یالکیز لاحقلردر. مثلا (قایی، قایی، قایان، قایات) اسملرنده مشترک جوهر (قایی) در. (قومول، قوموق، قومان، قوملانچو، قوما) کلرلنده مشترک جوهر (قوم) در.

(اویفور، اویساق، اویسون) «ووسونلر» اسملرلنده مشترک جوهر (اوی) در. بوسوکی کلرلده «واسک» تابع «مفاسی» واردر.

ولاحقلرک ایلخانقلرله آریلان سیامی

دورلره کوره دیکشدری ده سزبلرور:

(۱) - آوارلرک ایلخانانی دورنده

(آر) لاحقنه چوق راست کلیر: آوار

(ایبیر)، سوار (سیبیر)، تانا، قاپار (قباچاق)،

بولغار، بچار، میشر (مهچرک)

[بوروتلر قارا قيرغزلردر . قيرغزلده
 برطاقه نك توتهمي كوپك اولديغي وايت
 باراقلرك قيرغزلردن بولونديغى بيلدورز .
 بواعتبسارله بوروت كلهمى (باراق)
 ككهنسندوقده مشفق اوله بياير . (بورى) دن
 كل بورسه . قيرغزلركده بوزقورت توتهمنه
 مفسوب اولملىرى لازم كلير [سركيت (سرهنگ) ،
 بيكيت (بياقو) ، افنايت (آق تله) ،
 چكيت (اسكيت = چكپل) ، محمودكاشغرى
 بولاحقنك ، چكپل تور آجه سنده جمع
 اداتى اوله رقى قوللايدىغى سوبابور : تيكيت
 (تيكيد) كى . او حالده ، اورخون تىتابه سنده كى
 (نارغلت) كلهمى (نارغانار) و (آمانت) كلهمى
 اويماق ديمك اوله حق . عجبجا ، (بيكيت)
 كلهمى سوده (بيكين) كلهمك : وناره مشابه
 رصيغه سيپيدر ؟

(۲) ناي : بولاحقده مغولجا در ،
 بك و پرنس مناريفى آكدرييور : جغتاي ،
 اوكتاي ، سوبوتاي ، اونكور ناي كى .
 زمهر اسمربتك نرايتده كى لاحققلر ،
 زه اونلرى قوللانارلك هانكي قومشو
 لسانلرله اختلاط ايتديككى كوستره بياير .
 يوقا ريده كى مثاللر بونى كوسترييور . ديكر
 لاحققلرى ده ككجك مقوله مزده مقايسه ايده جكر .

ضيا كوك آلب

قاجار (قاجاق) او تور ، يازو ، يارلى ،
 اوزار (اوزان) ، سالور ، كيمر (يماك)
 ايكدير (بيكدير) ، اوركر .
 بو (آر) لاحقه نك اصلى ، حاله قوللاقمده
 اولديغى (ار) كلهميدر : تاتار : تاتازى
 بويار : بوى ارى ، (بوى بكي) ، خزار
 (قوزغون ارى ، خزار دكوى = قوزغون
 دكوى) ، بلغار (وولغا ارى) ، اير ،
 ايره (ايم ارى = سحرارى) ايكدير
 (بيكيت ار) يازر (يازارى) ، يارلى
 (باي ارى) ، اوركر (بورك ارى) اسمربله
 عثمانلى تاريخنده كى (هنگار) عنوانى
 بولمىدر . مغول تاريخنده بو عنوانك ،
 اوزمان جبهه بلككى وظيفه نى ايغا ايند
 (اونكوروت) ايلنه ويرباديككى كوربيورز .
 بويلى ، اوج طبقه دن سر كى : ۱ . اونكور
 (آقار) ، ۲ . كرايلر (قارار) [كراي
 كلهمى مغولجا ده قارام ناسنه در] ۳ . تانارلر .
 [شيمدى حالا مغولستانده كى كرايلرك
 ريسته (اونكور تاي) عنوانى ويريلمكده در] .
 (۲) - مغوللرك اباخاننى دورنده
 (ت) لاحقهمى خاليدر : قايات (قاي) ،
 كرايت (كراي) . تله توت (تله) . اويرات
 (اوغراق) ، بايات (ماي) ، تورغود
 (تورك) بوروت (بورى) يا خود (باراق)

شعر :

استدعا

غازی پاشا حضرتلرینه

بو یوره محروم دوزنلکدن ، همراندن . .
 کوبلورلک نصیبی یوق عرفاندن ،
 ای قورتارن بزی ظالم یوناندن !
 قورتار بزی دهاا بزچوق دوشماندن !
 مدنیت ، کرچه بزه اوزاقدر ،
 مفکوره من کونش قادر پارلاقدر . .
 بوتوق مات بو کساحک مشتاقدر :
 قورتار بزی جهالندن ، نقصانندن !
 حربده ناسیل اون آلدیسه هر زفر ،
 تزکاهدهده صنعتنه ویرسه فر . .
 قازانلم هر هنرده برظفر :
 قورتار بزی اقتصادی بحراندن !
 مکتب ، موزه ، دارالقونو ایسترز ،
 خانقجیانه اویار قانون ایسترز . .
 ترقیمز هر آن قوشون ایسترز :
 قورتار بزی بینالملل خسرانندن !
 سن داهیسک ، بوکا چوقدن اینانندن . .
 مفکوره سز ره برلردن پک یانندن . .
 حربده شرقی پاشا بشدن اوسانندن :
 قورتار بزی بو قاراکل زندانندن !

کوستر شیمدی علمی ، حرشی هدقلر :
 عالم ، شاعر قومانداکده هپ عسکر . .
 حرشی اولور : یا لکز ایسته ، امسور . .
 قورتار بزی مسکنتندن ، حرماندن !
 سورومزده برقورت چوبان قالماسین ،
 تبه مزده کزلی دوشمان قالماسین ،
 دوشمانلرک دوستی خانق قالماسین :
 قورتار بزی بو یالیزلی ییلانندن !
 جدالحمید کرچه قیزیل سلطانندی ،
 بو کانسبت ینه او بر انساندی . .
 چریق مصوملر فتواسنه آدانندی :
 قورتار بزی آراق قارا سلطانن !

ضیا کوله آلب

قوموق ایلی

- ۷ -

بر باسقیته قوموق ایلنه حاج اولان
 آسورنازیرابال بو، و فقیهک ایرتمی سنه سنده
 قوموق داغلرنده چوق اوزولمش ، پک
 یورولمشدی .

قوموق ایلیکله (طوشخانه) (دام داموزا)
 خارنیزونلریله ترصد اولونان شرق قسنده
 (یعنی دجله حوضه - سنده) آتوریه حاکم
 یولک، یعنی حالده قاراجهداغ غربنده بو حاکمیت

داها طایبوردی ، هله (قاشباری) نك
 صاحب اولان فیبولر آتوریه به بکدن اطاعتی
 کندیلرینه بوبوک بر طار بیابورلر و مل
 استقلالرینه بر تجاوز وقوعه نهملی
 ایدمه بورلردی . آتوریه نك یکن بیل فزاندی
 حاکمیت یالکیز (آمیدا) حواله سنه و دجه نك
 شرق طرفارینه منحصر قالمش ، ایمپراطور
 قوموق ایاینگ باشقه برلنده داها حکمن
 بوروممه شدی . بوراژده ، نه صورتله
 اولورسه اولسنه ، وطن طور اغنی یانجی
 ونایک آیاقره چیکنتمک عفو ایدن بر
 خیانت صایبور ، بر حکمدارک غفاتی
 وقورقوسی بوزدن بوتوز قوموقارک آتوریه
 بو یوندورغنه قوشولماسنه کیسه راضی
 اولبوردی . بونک ایچین یانجیلرک حاکمیتی
 بر اوروشله دویره نك مقصدله قوموق
 ایانده بکی اغافلر عق اولونمش وقت
 کچمه دن خارنوزولری باسارک ایشه باشلاق
 قرار آلتنه آلتشدی .

نهایت (نام زمانیدر) ظنیه قوموق
 تورکلری آیافلانیدار ، بو قیامی کینابو [- بیوره ک]
 قلمه سنک قوماندانی اولاز (حوالای) اداره
 ایتمش ، معیتندکی قوتلرله (دام داموزا)
 مستمره سی محاصره ایتشدی .

بوخبرلر آورتاز بر ایاله . (نینوه) ده
 چول قبائل رؤسایندن بر نك بالذات
 کتیردیکی آلتون و کوموش هدیه لری آلمله
 مشغول اولایینی بر زمانده یقشه مشی .
 ایمپراطورک سرورینی همان کدره قلب
 ایتشدی .

(حوالای) قلمه نك آسور اردوسنی
 گلزدن اول قولایچه ضبط ایدیه ییله چکن
 امید ایتشدی . فقط آرادن کونلر کچدیکی
 حالده قامه دوشمه بور ، بر طرفندوده آسور
 اوردوسنک حرکتی و یافلاشماسی خبرلری
 شایع اولورق ، بو کورولینی خبرلر محاصرلری
 تلاشه دوشور بوردی حتی بونلاشلر متفقار
 آراسنده کی آهنک و اتقاق ده خلددار ایتش .
 (حوالای) غیر کافی قوتله قالدیفندن محاصرینی
 زکله (کینابو) بطور سی چکله ده مجبور
 اولمشدی .

آسوریه اوردوسی نینوه دن سرعنه
 حرکت ایتمش و حوالای قوتلری چکله کدن
 آز زمان سوکرا دجه منبعلری یانده
 کورونمشدی . ایمپراطور (دام داموزا) نك
 قورتلوشنی بر مظفریت صایمش و بونک
 شرفته اوراده بز ظفر خاطره سی ده
 اولقازدرمشدی .

آسورناز بر ایال دجه نك غربنه کچمزدن

نیربولک یاریسی الجزیره چولارینه قاجش .
 یاریسی ده اوخیرا [قاراجه داغ] اذکنده
 کندی بکلکه نزلری اولان وقتلی اوج
 سورایله چوریلای بولان (تەلا) به [۳]
 کیره یاماشدی . نیربولر (تەلا) ده پک
 هدتلی بره قاوت کوعتره شار و آثوریه
 اورده سنی اولدقجه خیر یالامشاردی . فقط ،
 آ-ورناز زاباله کندی سوبلیتمه کوره ،
 سوکینده بونلرکده اوج یکنی عو ایدرک
 شهره حاکم اولمشدی . آثوریه لیلر (تەلا) ده
 سوک و حشترلی کوعتره شاردی : اسیر
 دوشن نیربو اشرافدن بعضیلری یاقلمه
 محکوم ایدلمش ، قالانلرک برقسمنگ الری ،
 بورونلری قولاقاری کسپلمش ، برطاقارینکده
 گوزلری اوبولمش ، دریلری بوزولمش ،
 دومانلری توتن خرابلر اوزرینه
 قازقلانمشدی . بوفلاکنن سوکرا (تەلا)
 دوشوردن دوشوریه آثوریه تابع عادی
 برقصه درجه سفه ایدرماشدی [۴]

[۳] ویران شهر در .

[۴] هانی نصبه سنک هان شمالنده (نیرب)
 داغی) و (نیرب دوزی) دهنیان یرلده
 (نیرب) آذینی طاشیان بدی قازار کوی
 وارک اهابسنک بوفلاکنن سوکرا آثوریه به
 مطبع قالان و بورالده راشدربان بعض
 نیربولرکن عبارت اولدقاری طن اولونور .

اول (ماوشخانه) به کلش (ازانلا) [۱]
 اوکوز ، قورین و شرایش عبارت اولان
 ویرایشی اورده آلدقند سوکرا (کینابو)
 استقامتمده ایلرله مکه بائلاماشدی .
 آسور اورده سنی (کینابو) چوارنده
 متفق قوتلر طرفدن قارشیلاندى ، بایلان
 بوبوک بره چاربه قوه و قار عایتمده نتیجه لندی
 پارچالانن مئشارک برقصی (کینابو)
 قامه سنه قاپادنی ائاده (نیربو) لرده
 جنوبه دوشور چکاکه مچبور اولدیلر
 آثوریلر اولانلرکده برجهواله کینابوقلمه سنی
 دوشورده پار قامک اوج بیک بشبوز
 مدافعتن آلهوزی مئتول اولدی ، آری
 قالانلرده اسیر دوشورق امپراطورک امریله
 دیری دیری یانلیدیلر (ماری رو) [۲]
 اهابلی بصره ده اوچبوز الی سلاحه
 کینابونک امدادینه قوشمشلردی بونلرده
 آثور قوتلرینه چانوب بوزولدیلر یالکز
 الهلی قورتولدی اوته یلری دیری دیری
 یاقلمه محکوم اولدیلر ، شهرلری ده دشن
 انه دوشمادی . جنوبه دوشور چککین

[۱] ازانلا : نصیبین قه بهمی طن
 اولونبورک شرای مشهور ایدی .
 [۲] ماری رونک یری بللی دکدر .
 کینابونک اولدقجه یقینده جنوب شرقیه
 دوشور بولنه یله چک طن اولونور .

فقط (هالا) وشمکه هان ایشارینیبورمش
 دکدی شرقی نیربو رؤسای داغریک
 صاریافنه ، اورمانلریک صیقاغنه وچوفاغنه
 کوونهک آئوربه ایمراطورینه اطاعته
 اصلا یاناشامشار ، (ایشی ایربا) [۵]
 قاعه نه چکیلرک اوراده مقاومه حاضر .
 لانشاردی . آوردناز ربال ، بنه کندی
 سویلشنه کوره ، یوناری ده ، پوسکوتش ،
 آرتق فکرجه تماماً مظهر اولمشدی .
 حالوکه ایمراطورک بودنه یابدینی
 حرکتارده برجولاندن عبارت قالش ، نه
 نیردری ، نهه (عودا) قاعه سنک [۶]
 صاحی اولان (طارپوز اوغالی لاپتور)
 هنوز کندیسه اطاعت استدرمه مشدی .
 ایمراطور دائماً مظهر اولدینقی ظنی ایدیور
 و آرتق برکونی اول (نینوه) به دونمکن
 باشقبرشی دوشونیزردی . فقط کلهجک سنه
 بنه بوسمتاره دونمکه مجبور اوله جنفی
 بیلدیکندن پک احتیاطسز دونمک ایچین
 بوحوالی ده بولندینی مدت نظر فنده طوشخانه
 توسع و تحکیم ایتش ، برسراله آتبارلر
 یابدیرمش ، ولایتاردن کن ذخیره لری
 [۵] ریلانی دکل احتمال (دیرک) ویا
 (شامراح) یاخود (متینا) در .
 [۶] عودا قاعه سنک ری بیانه مبور .

بوانبارله ادخار استدرمه اوراسنی آئوربه
 اوردوسنه اس الحركات خدمتی کوره .
 مستحکم برشهر حاله کتیرمش مجازیه
 سبیلله طاغیامش وشور بیابه هجرت ایتش
 مستعبردل اعالیسی اورایه طویلامش
 و کندیسه اطاعته کن نیردون ، شور بیاه
 ییشزامانی ، اورومی و (نیری = ناری)
 برنسلریک تبریکاتی اوراده قبول ایلدکن
 سوکرا بولیانی کچدی [خایک وادیسی]
 ولوکیا [شبخان] وادیسی طریقیله آردوبا
 [احتمال مارین] اوزرنن نفومه هودت
 ایلمشدی . (غلی فایات) حکمدار لریله
 آدی بیلامش برهقیسه حکمدارینک نیریک
 ایچین کوندردک لری ایچیلر ایمراطوره
 (آردوبا) ده ملاقی اوله بیلامشار و حضوره
 قبول ایلمشردی .
 خالص

اجتماعیات :

فرانسز سوسیولوژیسی و امیل دورقلم
 (داوایه کوره)

۱ - شخصیتی

آزوباده ، سوسیولوژی ، کلامی
 سوبله ندیمی ؟ خاطر لره در حال ، فرانسز
 سوسیولوژیسی ، کلیر ، بولک ، سببی ، اک

بویوک سوسیولوژی مؤسساربنك فرانسه ده
 چيقمه يدير. ابتدا مونسكيو، اوندز سوكر
 قوندورسه، داهاسوكر، سدن-بيوف،
 اوگوست قونت، نه-پيناس، دورقاي
 فرانسه ده ظهور ايتديلر. فرانسه ده
 بوسلسله نك خارجنده، اوله ي مکتبی،
 تارد مکتبی، «وورمس» مکتبی ده وار.
 لوبله ي مکتبندز سوكر الی ادمونده موله ف
 مکتبی دوغدی. فقط، اوروپاده فرانسر
 سوسیولوژیسی دینانجه. خاطرله بومکتبلر
 كلز. فرانسر سوسیولوژیسی بالخاصه دور
 قايك، اصولی اساسلر بنه قايك متین اوله رقی
 قوردینی شینی اجنایهات علمه علم اولشدر.
 بوندن باشقه سوسیولوژی فرانسر دارالفونارینه
 ابتدا دورقايه کیرمشدر. شیه دی ده آياده
 اوله رقی، يالکز بوسوسیولوژی قاشدر.

دور قايك ناصیل برآدامدی؟ نه کی
 دویفولرله تمحصدی؟ سوسیولوژی
 صرافیلر بنك بوزانی ایجه طایفه لری لازمدر.
 چونکه مؤثر نقاتدار اینی طایفه لری سه ائرده
 اوقادار اینی آكلشاییر.

دور قايك ۱۸۵۸ سنه نك ۱۵ دیناننده
 نه پینال، ده دنیا به كلدی. ۱۹۱۷
 سنه نك ۱۵ نشرین نایسنده ده وفات
 ایتدی. بورقار کوستیریورک وفاتی ۵۹

یاشنده در. اوروپاده حفظ الصحبه رعایت
 ایتدکلی ایچین متفکر لر چوق یاشار لر.
 دورقاي امثالنه نسبتله حیاته نك ارن و داع
 ایتدی. چونکه وطیبی بر اولوله وفات ایتمکن
 زیاده. جهان حرب نك رتوربان اوله رقی کیتدی.
 دورقاي اساساً وجودجه چوق ضعیفی.
 جهان حربی باشلانجه، وطن نك مظرفتی
 تأمین ایچین، بر چوق ارشاد و تنویر جمعیت لری
 تشکلی ایدرک، باشلرینه کچدی. کندیسی
 برطاق ارشاد و تنویر رساله لری و عموم
 فرانسرله مکتوبلر، سرناملی مکتوبلرین
 یازمه له برابر بوجیه لرده کی آرقه اشارینده
 بویولده یازبلر یازدی بریوردی. فرانسه ده
 عسکر لر کی فیلسوف لر، طالر، ادیبلر ده
 مفر برک اعلان ایتشاردی. برغوف
 ارشاد ایچین نا آمریقایه کیتدی کی. دور
 قايده تحمیل نك فوقنده تنویر فمائلرینه
 کیرمشدی. ضعیف روحید ایچین،
 بوفوق البشر چالشمه لر بیه تریکلی ایکن،
 اوغلی آندره دورقايك صرب رجیتی
 ائاشانده مقتول دوشمه سی، اولك جیایز اولان
 مادیتی بوس برتون صاعدی. فقط، دور
 قاي، بومدهش فلاکتدن حاصل اولان
 تأثر لرینی انطهاریتمی، حقیقی وطن پروراکه
 مفار کوردی. فلاکت داهاس فردا سنده

قابندگی شفقت نوحه لرینی زورله
 صوصوردی . فوق الحد برحمتله سودیکی
 اوغانتک اولومی قابنده اوکولماز بریارا
 آچمیدی . او ، بویوک بره مانانلا ، یارایی
 کزله ، که چالیدنی سوردی . چونکه ، بونی
 میدانه چیقاررسه ، وطنی نهالینلریلک
 سکتیه اوغرا به جفتدن قورقوردی . فقط
 رواقی فاسوفارده کورولم برمانتله مکتوم
 طوندینی بوردونی بارا ، دیشسه دوغرو
 یایلمه به امکان بولما بجه سمن بر صورتده ،
 دیرینکه دوغرو کتیشله مکه دوام ایتدی .
 وجودی بوس بوتون ضعیفلامشیدی ،
 کیندکجه کوزلری داها چوقورلاشیدور ،
 داها لایفلاشیدوردی . حرکنلری سبتله
 آدملری آکیریبوردی . پررویشی انتقام
 وموازنه بی غائب ایتشدی . بحاللری
 کورتیبوردی که چوق ضعیف اولان بوجود
 چوق فوتلی وچوق فوتلی اولان بر روحه
 آرتق طرف اولقدن امتناعه باشلامشیدی .
 او ، کندیسنگ روجوه ، قوتس اولدینی
 بیابوردی . و محاط لرینی بیلمه مک شوبله
 دورسون ، بالعکس ، بکیرلی بر آدم اندیشه - بله اونی
 ذهندن بویورده ، چونکه برار ، دائمی
 اولان فلسفی - کینته خالی کلمه شیدی .
 وقتندن بر آی اول ، فونته بیلود ، دوستلندن

وتلمیذلندن ، داوی ، ایله نوزش ورنکن
 ، اندیری و اشیا ، حیاتی اولجه رک ایتمش بر آدم
 کوزیله کورمکه اولدینی بولله ، شدی . چلی کدن
 داها فوتلی اولان عننی : اسلا ضعیفلامشیدی .
 اوطبیتی بککه فرار ویرمشدی . ساکتانه
 وحقی وحشیانه بر عننه قابنگ شفقت
 صدانی صوصورده ، چالیشیدوردی . فقط
 مر نورلو غیرنه رخما کور - تر بکی ظاهری
 سلابت آلتنده فوق الحد شدنی اولان
 حساسیتک منزله نه بوس بوتون مانع
 اولاموردی . برنون ، داوی به ، بوج
 آغلامادیمی ظن ایتمه بکر ، دیوردی . نه
 برکون ، اوغلم ، ظن ایدرم که بکون
 آرتقی اولدنی بحت ایدم بیلیم ، دیوردی .
 دوستی (فساوبله تون) ک دیدینی کی ، اونی
 کیرر قارا کلن وسزلم کندیسه و باشق لرینه
 قورقونج اولیم کی صوغوق برسکوت
 تحبیل ایدیوردی ، دورقیم ، حساسیتینی
 اویریدوردی ایچین ، فمالینه سطر شدت
 و بره که چابشدی . او ، بالکر ، غایب ضعیف اولان
 و کدرله بچدن ایجه تحریب ایدیش بواونان
 وجودینی اولچوسز بر سورتده ایدان ایتکله
 قالیوردی . سولک درجهده - بیستما تیک اولان
 ذکاتک کندیسینی طبییی اولرق بکرنک
 و نکاتم رجهده سوق اغنه رخما ، او کندی

کندنی داغیتوردی. فضله اوله رقی، اوموزلرینه
آلدینی یکی و متعدد وطن پرورانه فعالیتلرله
هر یزنده کندنی تمامه ویرمهکجه ایشوردی.
اونک دقت مالکیمی محترصانه و بناء علیه،
اولچوسمز صورتده تطبیق اولونوق احتیاجنده
اولدیغندن، هر موضوع اوزرنده براتصرف
اولونه رقی هیسنه تقسیم ایدیلکه مساعد و کلدی.
اولحالدیه کندنی سنده موجود اولان قونک
طبیعی شدرکه اونک آشینوب خراب اولمسی تهجیل
ایندی.

بونکله برابر، قلبی کیرن آلوده اولنج
هر کون داهانضله صرف و اشکلاک ایشوردی.
او بو آلهوک دیشاری چیقاق ایچین ربول
وله مامه سنه، فعالیتک اوقادار کریش و اولان
ذنب کارینه بقینه سینه چوق اهتتال ایشوردی.
بناء علیه، بو غمغه چالیشدینی و آلهو، قابندن
دیشاری چیقاق باغجه. اونک ایچنه دالیور
و حصوله کتیردیکی اشکنجه لری آرتیر ایشوردی
ویله. بر سر انجامه کیم مقاومت ایده بیلردی؟
دور قایم، باشکنجه ایکی سوک حدینه قازار
کوتورمک ایچین، منازینی ییله تورمه تحمل
ایده مدیکی اوقادار چوق سودیکی بو اولاده
دائر فلسفه مجموعه سنده و فیات صحیفه می
یازمق کی غایت الیم برولیفه نک اغاسنه
قالیشدی. آرتق بو قاداری ده کرچکدن

فضله ایدی. داوی دیورکه او کندنی
کندینه قیرلوب ایشوردی. بز بونی
سزیور و یوندق قورقورودق. حال بوک
بوکون بو حالک وقوعه کندنی آرتق
بیلدورن. فقط، بوکون هنوز بیله مدیکمز
و آتیق ایلریده یاواش یاواش ادراک
ایده بیله چکمز برشی وارسه، بو، فرانسمز
دوشونوش، دارالفنونک، اونک
تلمیذلرینه دوستلرینه دورقانه برابر نه کی
شیر غائب ایتدکلریدر. بو عالمک، بو مکتب
باشبوغلیک، بو مدرسهک، بو اداره آدامنک
شخصیتی اوقادار زنگین و تسخیرکار ذکاسی
اوقادار تام کالیده ایدی که اوندی بولونانی
بو تون شیلری و اونک داهای ویردیله چی
بو تون محصوللری باقی شده سزه نک و کورمک
مکن دکلدی. بناء علیه، شیمدلاک، اونک
حقند، اونک انسانی و عالم شخصیتلرینی
یرکیب ایدن باشیچو خاطر اوزرنده دقتی
چلب ایتدنی باقیقه برشی، پایله ماز.

داها ایلک کنجه کاندیه و شخصیتک
اساسلی سجه لرینی کور و بورن. وظیفه یه،
ضرورته و عینی زمانده اخلاقی قیمته بو یوک
رایمانا هر فردک کندنی مبعوثدنی ایفا جمعی
و حقیقته خدمت ایتدی لزومی حقنده

قلمی بر قناعت! ایشته اولنك شـ خصيتك
 مظهری بوابی ایمانی تشکیلی ای دیوردهی .
 حامی ، بو اوربژینال کنبجه ابتدا
 نعلی ایدن غالب ملهکلر شونلردهی :
 وجدان ، اراده .

برچوقلری ایچین ، کنبجکک قاینر سزلق
 دوردهی اولان بر یاشنده ، دورقام ،
 صلابتی حامی اوائفه باشلادینی محاهدنک
 مسئولیتی حس ای دیوردهی . بو کنبج ،
 تحصیل خصوصنده طائفه طرفدن هیچ
 بر یاردیمه مظهر اولمه ماشدی . اوکا یالکز
 آزغامی رصورتده عبرانجهی او گره تشاردی :
 اونی طائفه عنعنهنه وده لردن قلده بر نوع
 حقوتنابع اوله لرق خاکام یایق ایسته ودرلردی .
 بونکله برابر ، قانولیک بر مریه نیک تاثیریه
 میستیک بر بجرانده اوغرا دی . مع مافیه
 بونک حکمندن قور تو لقمده کچیکمدی .
 نه پینال قوللرئندک موفیقیلری ، ایکی صنف
 آفلامه سنه رغماً ، قولایجه قازاندینی ایکی
 ماذونیت رؤسی ، عمومی مسابقیه تعبیلتاری ،
 اونی معلماک دوعروسوق ایتمدی دورقام ،
 بومساک تامل ایده رک ، تذکر ایده رک
 انتخاب ایله دی ، چونکه بو مساک اولنک
 کپنکجه راها ایی تظا هر ایدن حقیقی سلیقه سنه
 تمایله اوبفوندی . فقط ، او ، تدریسات

یاقعدن داهای باشقه شیئه دعوت اولوندینی
 داهای او زماندن حس ای دیوردهی . اولنک
 یاقه جی ایش ، عامی بر دو قترن تأسیسی
 اذک ، یالکز طایفه دکل ، تلبذرده
 ماک اولق ۷۰۰ محاربه سیله خراب اولمش
 اولان فرانسه نیک یکیدن اجتماعی قورواوشنده
 کندی می ده بر خدهت یاقعدی . ایشته .
 دور قامک : چوقورفاق چاغندن چبقه رق
 ارککک حیانتک ایشیکنه آباق باسدینی ،
 یعنی دارالمعلمین عالییه کیرمک ایچین حاضر لاندینی
 صیراده . خیل ، یال کوردیکی هدف بوندن
 عبارندی .
 ضیا کولک آب

— عسکر مزارلنی —

فیثله ابه دیار بکر آراسنده اطرافنی
 بوکسک دیوار لرله چوریش واورته سنده
 رده بر آبد . دیکیمش بر مزاراق واردر .
 اوراده کیملر یایور . . .
 پیغمبرک قدسی شهر نیک صومز چوللرئنده
 سنلرجه نوبت بکله ش . عراق بادیه لرئنده
 یاقیجی کونشک آلتنده سیرین هوایه ، براز
 تمزجه صوبه برارچه کولکککک حمزتده ،
 سنلرجه قایلرئنده دویمش . . .
 قیشک دو کدر بیجی صوئولرئنده بوز ،

اللهنه قارشيش يكتار زمردنه قارشى نه تادار
 قدرناغنا ساق اتمشك .
 اوزون نه لر درين و تارناق لايدمك
 اينجه برصوك حرمت اولاق اوزره اولنرك
 شانينه لابق برشى ياپاماشدى .
 هر اورادن كچدكجه درين رحزنك
 ملالاريله ابكار . روحم برعذبك آجيسيله
 سيزلاردى .
 بوتون پيكينكره نككتمزى كوزه لشديرف
 بو بوك نومندانمز جواد پاشا حضايرلى
 بوغصانزى ده اكل بو بوورديلر .
 انشا ايتدير دكلى . آبد . ويوكسك
 ديارلره وطن فدايلر ينه تارشى بر بو بوك
 كوسترديلر .
 سوسلى فاپوسى اوزرنده كي مرمره
 ضياكوك آلب بكت برشمري محكوكدر .
 او كوزله نشيدنك سوله مصراعلى :
 « اوزمان شله نير هم بورد ، هم اوجاق
 جنتدن دها خوش اولور بو بو پراق »
 ضياكوك آلب بكت تصوير ايتدكلى جتى
 ذاتاً بو قهرمانلر ابداع اتمش دكيديلر ؟
 جمنى استيلار ، اسدام قراريفى تطبيق ايمك اوزره
 تاحريمزه صوقولمش اولاق قائل - ووريلر
 توقيف وحتى تبييد ايدن بونلر دكيدى ؟
 اوت بونلر حسابمز دوشمانلرى پكشاردى

قار منبلرنده نغسك صبحانغندن باشقه
 حرارت دويماش . بو بوتون ككين
 اضطرابلر ، بوتوسولقلر اينجه سسلرجه
 ياش باشقالمش . . .
 اوزون نه لر بورونغمزىن ، ديكاه نككميزىن
 اقايدى . اقلبه قيش ، ياز ديككميزىن
 قوشش اوت بونلر - فوق البشر - انسانرك
 صزاريدر . بونلر تاربخك اساطيره قارىش
 قهرمانلرى ، پرى ماسالارندكى ، بيك بركجه
 حكايه لرنده كي قهرمانلرندن دها بو كسكيديلر .
 تاربخك اوچ مصراق متروك صحيفه لر ينك
 توذلىنى سيكبار . خار قنلره دولو منقبه لرى
 بونلر ابداع ايتدى تاربخه حرمت ، استقلال
 حيات فصافى بونلر قازنديرمشدى . ايشته
 سولى طاشلره چوربان تاربن ، حساس
 برذونك ثوردېكى بو - آبد - نك اطرافده
 ابدى قهرمانلر مدفوندر . فقط منته ابدى
 شرفلر نامين ايندند - وگرا اول هنر بزرگمه
 شيمدى به قادر برمزراق اولسون يا اماماشدى .
 طوبراغك بردن بو كسه ن تيه جكارى
 آنتنده باشقه باشقه ابلاردن ككش وكيريد
 طاله -ى ، همشيره -نى احماله برده رقاچ
 چو چوغنى برافش ودرين بورد عشقنك
 اميرالى جاذبه - يه ديار ، ديار دولاشمش
 و بو بوك وظيفه -نى اكل ايتدكن - وگرا

هیچ برمانك مسكری بونلر قدار رهاكار اولماه تدی .

بكون تملكتمزه كله بك اولان زائر ايلك رفته قارشيسفته بو كوزل چوره نك ساده ، سنغلی قاپیسی اوزرنده كی قهری كوره بك ..

• فردلر اولور ، لایك اولمز جمعیت •
مسرعه اولور اوزان هاوی فردلرك حیاتلری فدا ایدرك قازاندقاری بوبوك الاهی ظارك نشوره سی ، ویاجقار و ناریك اونودولماز قهرمانلرینه آیریمه تاترله دعالر اولور ویاجقار . كیمیلیر بلگده بكون بوداسی ده برطوف نلی اولور . . .

علی ترهت

مسكری مرارلك كتابه سی

ای حیات یولجوسی بو طاشی اوقو ا ساپلانسین ذهنك حقیقت اوقی . .
حیات بر سیدرك بولماز نهایت فردلر اولور ، لایك اولمز جمعیت ا اولور ایسترنه او ، نه دووار ، دبربار ایپنار بو طاش ، بو حزار ..
دریده اولمازه اولویه حرمت ، شانی قایب ایدوب داغیلیر امت ..
اولویه پاملك كوزل قهرستان ،

باا كك قهرنی سایدك خانه

بو یوزل بوزولدی اوده ماله

نه زمان یارسه خلق شهر برابر

دووارلی ، آقاجلی ، چپچكلی قهر

اوزمان شنلیر هم بود ، هم اوجان

جفتند داما خوش اولور بو طوبراقی

ضیا كوله آلیقه

حلال احره برطاده بولنان ذوات

خوش نوط

۱۰۰۰ مفتی افندی حضرتلری طرفند

۱۰۰۰ دیركی زاده طاهر افندی •

۵۰۰ بادیه اعضا سندن عبدالرحمن افندی

۵۰۰۰ متعهد زازا محمد آفا

۲۰۰ بلایی اصنافی نامه مصطفی آنا

۷۷۰۰ یكون

كورانی طرف بك زوله امین حال

بك دارالایتام چوجقارینه ۷۰ چفت ، بك

چوراب قهرم اقمندر .

اعتذار

قوه ووق ایل تاریخنی مقاله سندن یکن

هفتدن مایه قان بر صیفه یازنك بو

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by proper documentation and that the books should be kept up to date at all times.

In the second section, the author details the various methods used to collect and analyze data. This includes the use of statistical techniques to identify trends and patterns in the data, as well as the application of mathematical models to predict future outcomes.

The third section focuses on the practical aspects of data management, including the design of databases and the implementation of data security protocols. It also discusses the challenges of handling large volumes of data and the importance of ensuring data integrity.

Finally, the document concludes with a summary of the key findings and a discussion of the implications for future research. It highlights the need for continued innovation in data analysis and the importance of staying current in this rapidly evolving field.